

## Lär dig överskrida kulturella gränser

**Möten med främmande kulturer, både utomlands och på hemmaplan, via kunder, samarbetspartners eller medarbetare, blir en allt viktigare del av vardagen för oss alla. Just i arbetslivet är risken kanske som störst att ett spännande och lustfyllt kulturmöte övergår till en frustrerande och tidsödande kulturkrock. Nu ger Liber ut *Från kulturkrockar till kulturmöten*, en handbok som ger dig mängder av användbara tips och lär dig undvika viktiga fallgropar.**

– Jag har utbildat människor i kommunikation över kulturgränser i snart 25 år och har länge känt ett behov av en bok om kulturmöten som utgår från svenska förhållanden. Det finns många bra böcker av till exempel amerikanska författare, men de är inte alltid användbara för svenskar. Svensk management är faktiskt ganska exotisk i ett internationellt perspektiv, säger Christine Beckman, som har skrivit boken tillsammans med Jenny Forsling.

Boken har tre delar som i tur och ordning tar upp:

- Kulturmöten, kultursfärer och svensk managementkultur
- Våra vanligaste invandrarkulturer, till exempel Mellanöstern och Östeuropa
- Några viktiga länder som svenska företag ofta gör affärer med, bland annat USA och Kina

– En viktig insikt är att det inte är kulturskillnaderna i sig som är farliga för kommunikationen, utan vår benägenhet att döma människor utifrån våra värderingar, som är grundade i vår egen kultur. Jag tror att man kommer väldigt långt med en medvetenhet om att kulturskillnader finns och en nyfikenhet kring hur andra resonerar, säger Jenny Forsling.

Boken riktar sig främst till dem som i sitt arbete möter människor från andra kulturer; affärsmän, anställda på internationella företag, personal på myndigheter och chefer som har anställda med utländsk bakgrund, men även till alla dem som är nyfikna på andra kulturer.



**Om författarna:** Christine Beckman har bott, studerat eller arbetat utomlands under halva sitt liv och har därför alltid levt med en medvetenhet om andra kulturer. I 25 år har hon arbetat som utbildare på företag och myndigheter och driver idag det egna bolaget Språk & Interkultur som erbjuder utbildning i interkultur och språk samt tolkning och översättning.

Jenny Forsling arbetar dels som journalist, dels som språklärare och översättare. Hon tillbringade sin uppväxt utomlands vilket har gett henne en förståelse för de svårigheter som det innebär att konfronteras med ett nytt språk och en ny kultur.



Kontakt: [c.beckman@sprakin.com](mailto:c.beckman@sprakin.com), 0707-31 01 02  
[jenny.forsling@blixtnil.se](mailto:jenny.forsling@blixtnil.se), 0730-80 98 58

### Fakta om boken:

Titel: Från kulturkrockar till kulturmöten  
ISBN: 978-91-47-09062-4  
Rek. internetpris: 238 kronor

### Information:

Förläggare Anders Abrahamsson, [anders.abrahamsson@liber.se](mailto:anders.abrahamsson@liber.se), 040-25 86 15.  
För recensionsexemplar eller högupplöst bild kontakta Nina Kerfstedt, [nina.kerfstedt@liber.se](mailto:nina.kerfstedt@liber.se), 08-690 92 34.

Liber AB, etablerat 1973, är ett av Nordens största läromedelsförlag med utgivning som riktar sig till hela utbildningsmarknaden och till professionella yrkesutövare inom ekonomi, juridik, beskattning, medicin/vård, pedagogik, teknik och offentlig förvaltning. Ägare sedan 2007 är Bridgepoint Capital Ltd.